

# 課程名稱 | 台語閱讀俗寫作-進階

課程屬性 | 語言與文化

課程編號 | 982-71

授課老師 | 巫義淵

最高學歷/ 現代中醫學院畢業

相關學經歷/ 近年來與台語活動有關之經歷/

2011. 教育部100年度台語(閩南語)語言能力認證考試閱卷委員(靜宜大學)

2011. 全民台語(閩南語)認證口語閱卷委員(成大台灣語文測驗中心)

2011年度成大碩士班新生入學考試閱卷委員

2012年度成大碩士班新生入學考試閱卷委員

2012. 國立台南護理專科學校101年度教育部補助特色典範計劃「談失落的台語讀音」專題演講

2013. 成大新聞傳播學程系列演講擔任引言人

2013年獲頒教學屆滿十年「台語文推展獎」(社團法人社區大學全國促進會)

2014年度成大碩士班新生入學考試閱卷委員

現職/ 專長/ 台語音義研究及應用，新聞台語，華語台語轉譯研究，基礎台語教學教材編寫(包含羅馬字研習教材) 現職/ 成功大學台灣文學系助理副教授級兼任專家  
台南市台灣語文學會榮譽理事長

上課時間 | 每週二 第一次上課日期 2009年09月08日 (星期二)

課程理念



## 關於這一門課：

### 1. 為什麼想開這門課？希望帶領學員共同學習甚麼

1661年鄭成功將這個原屬於福建的語言傳來台灣了後，經過幾個朝代、吸收真濟地方語言俗外來語之後，成做另外一種俗福建話無啥仝的語言系統。以往的認定法則是、真濟語言文字現象，是先有語言才有文字的，對台語來講真濟攏是相反的，戰後真濟的現代語言，攏變做先有文字、才有語言的現象，親像舞弊、造詣、核准、計劃、混淆等數百句，這寡話句、攏是先有文字詞句了後才形成語言，因按呢、文字讀音是非常重要的課題。這門課是針對台語正確閱讀，華台語對照應用、以及台語文書寫，亦順便指導教育部公報之羅馬字音標俗傳統羅馬字對照研習，會當講(可以說)是師資、媒體人、社會人士等之台語進修的好課程。

### 2. 修此門課需具備什麼條件？

只要對台語有興趣者，無論學生、社會人士以及母語教師等，皆歡迎來進修。

### 3. 上課的方式是怎麼進行的？學生可以有什麼收穫？

這門課上課時，除依老師編整教材資料授課之外，亦配合音聲、影像來輔佐，學生會當得著臨場實驗之效果。

### 4. 如何取得學分？(評量方式)

這門課上課時，除依老師編整教材資料授課之外，亦配合音聲、影像來輔佐，學生會當得著臨場

實驗之效果。

教材費 | 500 元

招生人數 | 35 人 (若非課程特殊需求, 每班招收人數至少 35 人。)

學分收費 | 3 學分 1500 元 (18 週課程/一次上課 3 小時)

週次	上課日期	課程主題	課程內容
1	2009-09-08		1. 開學典禮。2. 台語概論。3. 學員自我介紹。4. 選班長。 5. 羅馬字教學。6. 補充教材。7. 講義：第一講。
2	2009-09-15		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第二講。5. 看新聞讀台語。
3	2009-09-22		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第三講。5. 看新聞讀台語。
4	2009-09-29		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 講義第四講。4. 歌謠練習。
5	2009-10-06		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第五講。5. 看新聞讀台語。
6	2009-10-13		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第六講。5. 看新聞讀台語。
7	2009-10-20		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第七講。5. 看新聞讀台語。
8	2009-10-27		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 講義第八講。4. 歌謠練習。
9	2009-11-03		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第九講。5. 看新聞讀台語。
10	2009-11-10		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第十講。5. 看新聞讀台語。
11	2009-11-17		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第十一講。5. 看新聞讀台語。
12	2009-11-24		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 講義第十二講。4. 歌謠練習。
13	2009-12-01		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第十三講。5. 看新聞讀台語。
14	2009-12-08		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第十四講。5. 看新聞讀台語。
15	2009-12-15		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第十五講。5. 看新聞讀台語。

16	2009-12-22		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 講義第十六講。4. 歌謠練習
17	2009-12-29		1. 羅馬字教學。2. 學員寫作分饗。3. 聽唱歌謠學台語。 4. 講義第十七講。
18	2010-01-05		1. 講義第18講。2. 課程總檢討。 3. 班長事項宣佈報名下學期、及期末集餐日期。